

Gewann !

La Gewann (pluriel Gewanne) est un terme désignant la division médiévale des terres arables d'une commune.

Plus simplement, il s'agit du nom des parcelles de nos champs. Comme les noms de nos villages, de nos patronymes ou de nos Hoftname, ils peuvent être très anciens et sont en Alsace quasi exclusivement d'origine germanique.

Comme les noms des fermes, ils étaient utilisés – et sont encore, notamment par les agriculteurs – afin de se repérer parmi les parcelles, en s'aidant notamment de leur situation, leur taille ou de la proximité d'un élément naturel.

Si le sens du nom de certaines Gewanne est parfois devenu incompréhensible de nos jours, la majorité trouve une explication assez pragmatique.

Sur le ban de Quatzenheim, on se trouvera notamment :

Des éléments naturels : **Haglen** (désignant un enclos fait des haies vives) **Bruch** (terrain humide) **Obermatten, Bruchmatten et Mühlmatten, Trautmannsmatten** (près du haut, humides, du moulin ou appartenant à M. Trautmann) **Rebgarten** (vignoble) **Berg** (colline) **Koppeln** (groupe d'arbres en limite) **Thal** (qui désigne une petite éminence) **die Steige** (le chemin en pente)

Des éléments construits par l'homme : **Fürdenheimer Graben** (fossé de Furdenheim), **Marlenheimer Weg** (chemin de Marlenheim), **Hürtigheimer Strasse** (route de Hurtigheim) **Am Tram** (près de la station de tram) **Auf dem Burgweg** (au chemin du château) **Auf die Mühle** (auprès du moulin) **Am Pfad** (près du sentier)

Des activités humaines : **Blaulen** (des trous ou l'on foulait le chanvre) **Galgen** (lieu de la potence) **Schlittweg** (chemin temporaire tracé dans les champs) **Krautstücker** (parcelles potagères) **Hirtenlaeger** (campements de bergers)

Des repères de situations : **Obere Gewann** (parcelle supérieure) **Osterlaeng** (longue parcelle tournée vers l'est) **Mittelabwand** (Abwand est un synonyme de Gewann, parcelle)

Des repères de taille ou de forme: **Abwänder** (parcelles groupées) **die Kurzen** (parcelles courtes) **Spitzen** (parcelle pointue) **grosse Zweiteln** (champs d'une taille d'un demi arpent)

Des noms poétiques: **Rebblaettern** (feuilles de vignes)

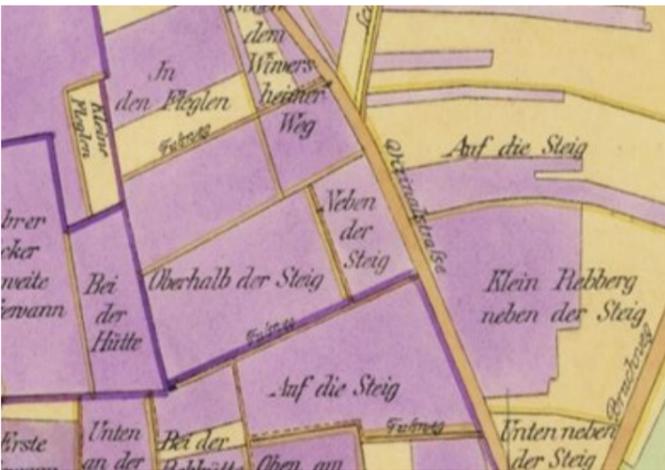
Des origines inconnues: **Fleglen** (aire de battage du grain ?), **Zaberacker** (champ appartenant à Saverne ?)

D'autres noms de Gewanne se trouvent sur les bans de nos voisins, et portent des noms éloquentes : **Polygon** (à Dossenheim) **Elf Acker** (onze acres, à Fessenheim) **Vordergrün** (ban de sable, à Furdenheim) ou **Fuchslöcher** (trous de renards, à Wiwersheim) ou **Berzengasse** (chemin du village disparu de Berolsheim).

Les noms de Gewanne, à la fois poétiques et pragmatiques, méritent sans aucun doute notre attention, afin de les conserver et les valoriser !

Heureusement plus aucune potence n'est en vue au Galgen

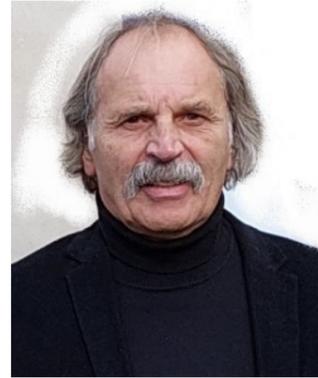
Hirtenjaeger, le repos du berger



Avant les remembrements du XXème siècle, le nombre de Gewanne était plus important qu'aujourd'hui



Le mot du Maire



Liewi Zwatzner, chers habitants

Au nom du conseil municipal et des agents municipaux je vous souhaite une très belle et très bonne année 2024. Im Nämme vom Gemeinerät un von d'Gemeinärweiter wünsch ich eich e guedi Rutsch in's neje Jahr.

Je souhaite que notre village reste pour chacun d'entre vous un lieu de sérénité où il peut se ressourcer et se sentir entouré, malgré un contexte national et international très morose.

Souhaitons à cette occasion que l'humanité, totalement désorientée, puisse retrouver de la sérénité et que les armes se taisent une fois pour de bon.

J'aurai l'occasion le 13 janvier de vous exprimer de vive voix, avec l'ensemble du conseil municipal, mes meilleurs vœux. Ce sera l'occasion d'échanger ensemble sur les projets à venir de notre commune et de partager la galette des rois. J'espère que vous serez nombreux à ce premier rendez-vous de l'année.

Comme vous l'aurez sûrement constaté la maquette du Hopla Zwätzne a été légèrement modifiée et ceci pour tenir compte de vos remarques et de vos souhaits. Nous espérons que cette nouvelle version vous plaira.

A la lecture de ce journal vous pourrez découvrir que la multitude de projets programmés pour l'année 2023 ont quasiment tous été réalisés et ceci malgré un contexte économique toujours plus difficile. De très nombreux nouveaux projets sont en gestation pour 2024 mais la priorité sera l'aménagement du carrefour des 4 vents et la sécurisation des entrées du village.

Je profite de cet éditto pour mettre en lumière le travail de nos agents communaux qui ont tous la même volonté de préserver et d'améliorer la qualité de vie à Quatzenheim.

La solidarité, c'est ce qui unit des personnes dans un sentiment d'entraide et nous permet d'avancer. Nous en avons eu un formidable exemple avec les foulées roses qui se sont déroulées le 7 octobre dernier à Quatzenheim.

En cette nouvelle année, je tiens à saluer l'engagement du monde associatif qui avec tout son dynamisme, fait vivre notre commune et nous offre de très bons moments de convivialité.

Votre maire, ejere maire
Jacky WAGNER

La solidarité, c'est ce qui unit des personnes dans un sentiment d'entraide et nous permet d'avancer .

Les Sapeurs-Pompiers de Quatzenheim ont célébré leur patronne Sainte-Barbe

Samedi 2 décembre 2023, les sapeurs-pompiers de la section de Quatzenheim étaient réunis pour fêter la Sainte-Barbe. Étaient présents Monsieur Jacky WAGNER maire de Quatzenheim, Madame Pascaline HAMM présidente de l'amicale des sapeurs-pompiers de Quatzenheim, les sapeurs pompiers, les vétérans, les amicalistes, familles et amis. Le chef de section a remercié tous les sapeurs-pompiers pour leur disponibilité et leur participation aux formations de maintien et de perfectionnement des acquis. L'effectif actif est de quatorze sapeurs-pompiers dont le sapeur-pompier 2ème classe Léonie VIANA qui vient de rejoindre la section après avoir validé sa formation initiale en 2023.



Cérémonie de la Sainte-Barbe des sapeurs-pompiers de la compagnie de Molsheim

La sergente-chef Lætitia HOFFMANN a été mise à l'honneur à la cérémonie de remise des décorations de la Sainte-Barbe des sapeurs-pompiers de la compagnie de Molsheim le mardi 13 décembre 2023 au Dôme de Mutzig.



La médaille d'honneur échelon bronze lui a été accordée en récompense de 10 ans de service en présence de Madame Sylvie BARON adjointe au maire de Quatzenheim et l'Adjudant-chef Denis BARON chef de la section des sapeurs-pompiers de Quatzenheim-Furdenheim-Hurtigheim.

Pour être sapeur-pompier volontaire il faut:

Être motivé(e) et disponible.
Avoir l'esprit d'équipe et vouloir se mettre au service des autres pour des missions d'urgence.
Aimer l'action et chercher une activité qui sort de l'ordinaire.

Conditions

Avoir 16 ans au moins (avec accord du représentant légal pour les mineurs).
Jouir de ses droits civiques (ou pour les étrangers des droits équivalents reconnus dans l'État dont ils sont ressortissants).
Être en règle vis-à-vis du service national (pour les étrangers vis-à-vis des obligations du service national de l'État dont ils sont ressortissants)
Ne pas faire l'objet de condamnations incompatibles avec la fonction de sapeur-pompier (ou pour les étrangers de condamnation de même nature dans l'État dont ils sont ressortissants)

Comment faire en 4 étapes

Je complète le > [formulaire en ligne de prise de contact](#).
Je suis contacté par téléphone puis convié à un entretien par un sapeur-pompier de mon secteur
Je participe à des tests sportifs et médicaux.
Je suis équipé puis formé pour porter secours
NB : Le sapeur-pompier n'est opérationnel qu'après formation.
Le sapeur-pompier s'engage pour 5 ans. Il est engagé au grade de sapeur 2e classe.
Il est en période probatoire entre 1 et 3 ans afin d'obtenir la formation initiale. Il s'agit d'une formation adaptée aux missions confiées aux sapeurs-pompiers volontaires et nécessaire à leur accomplissement. Par la suite, il devra continuer à se former tout au long de son engagement.
Il a le droit de s'absenter pendant son temps de travail pour intervention et ou formation si son employeur accepte de passer une [convention avec le SIS 67](#).
Il bénéficie d'une protection sociale en cas d'accident ou de maladie contractée en service.
Il perçoit des indemnités versées par le SIS 67.
S'il s'engage pendant quinze ans, il perçoit une rente annuelle après sa cessation d'activité.

Adjudant-Chef Denis BARON
Chef de la section Quatzenheim-Furdenheim-Hurtigheim.
Port : 06 30 01 56 76 Mail : denis.baron@live.fr

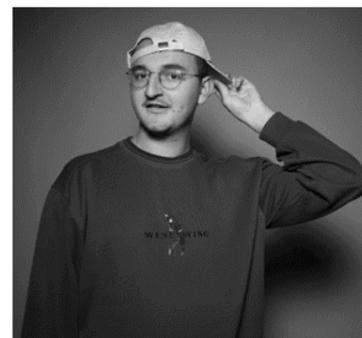


Guillaume SCHULER :

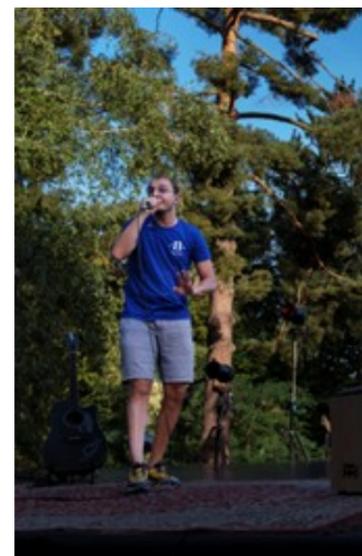
NEBBIU Un rappeur positif qui a le vent en poupe



Crédit Photo Kevin Besse



Crédit Photo Opalite



*Festival Sol Art Klingenthal
Crédit Photo Opalite*

JP : Depuis combien de temps habites-tu Quatzenheim et quel a été ton parcours ?

GS (Nebbiu) : Depuis toujours. Ensuite j'ai fait lycée (Marcel Rudloff) – prépa (Kléber) – école d'ingénieur sur l'eau et l'environnement à Strasbourg (ENGEES), et c'est dans le cadre de cette dernière que j'ai pu voyager : un stage de 3 mois en Norvège (à Tromsø) et 4 mois d'études à Montréal sur les énergies renouvelables. Ces voyages ont été déterminants, tant humainement qu'artistiquement.

JP : comment en es-tu venu à te lancer dans la musique ..raconte !

GS (Nebbiu): Père pianiste et mère guitariste, j'ai eu la chance que mes parents me donnent la musique enfant via des cours de piano et solfège. L'évidence pour moi a eu lieu au lycée quand ma mère m'a appris les accords de base de la guitare, ce qui m'a permis de m'accompagner au chant, et plus tard d'écrire et composer des chansons. En parallèle je commence l'écriture via le rap. Rap et chanson se mêleront par la suite. Et c'est lors de mon voyage en Norvège que je trouve le temps pour des chansons qui donneront un premier projet : « Le Soleil Dort » (2019).

JP : Le choix de ton nom d'artiste Nebbiu ? Explique-nous !

GS (Nebbiu) : Le Nebbiu est un endroit entre Ciel et Terre en Corse près de Saint Florent, où j'ai eu la chance d'aller un certain nombre de fois enfant avec ma famille. C'est un mot qui veut dire « Brumes marines ». Je l'ai vu inscrit sur une table d'orientation en 2017 et il m'a parlé.

JP : Quand as-tu commencé à jouer de la musique ? Et pourquoi le choix du rap ?

GS (Nebbiu) : J'ai beau avoir sorti mon premier projet « Le Soleil Dort » sur internet (plateformes de streaming, youtube etc.) en 2019, ce n'est qu'en 2022 que j'ai commencé la scène avec un batteur nommé Augustin Schahl. Ne pas être seul sur scène m'a aidé à me lancer, mais aussi à donner une dimension plus organique aux morceaux en live. Le choix du rap parce que c'était un moyen accessible de m'exprimer, d'extérioriser, de créer.

JP : Tu es ensuite parti, en Norvège à Tromsø dans le cadre de tes études et tu as fait une rencontre importante ? Raconte nous cette aventure...

GS (Nebbiu) : C'est à Tromsø en 2019 que j'ai rencontré un jeune « beatmaker » (veut dire « faire des instrumentales sur ordinateur »), avec qui je travaille toujours. Il a composé les instrumentales de 10 morceaux sur 12 de mon album AQVA (A Qui Veut Apprécier) paru en avril 2023, ce qui lui donne son identité musicale, sa cohérence.

JP :J'ai écouté tes morceaux (moi, novice...) et c'est une musique très accessible avec différents styles musicaux et des textes très positifs...qui te distingue un peu des autres rappeurs ?

GS (Nebbiu) : Je le prends comme un compliment, donc tout d'abord : merci ! Je dirais ensuite que les rappeurs/rappeuses et le rap en général souffrent de bon nombre de clichés. Musicalement comme dans les messages transmis, il y en a pour tous les goûts. J'ose la positivité dans mes textes aussi parce que je considère avoir eu beaucoup de chance dans ma vie, et je varie les styles ce qui m'amuse et prends du plaisir à créer, varier, m'essayer toujours à d'autres choses. Bon nombre de rappeurs ont une démarche similaire (Georgio, Lord Esperanza...).

JP :Tu fais aussi de nombreux courts métrages et vidéos..... Tu as même invité ta grand-mère dans les studios d'enregistrement ?

GS (Nebbiu) : J'ai appris (et j'apprends toujours) à aimer les à-côtés de la création de musique dans l'optique du partage. La création de contenus vidéos ou d'interview a d'abord un intérêt promotionnel, mais on peut se l'approprier pour donner un autre relief à la musique, lui adjoindre un univers visuel, contextuel, et la rendre encore plus intéressante, vivante. J'ai enregistré ma mémé sur le morceau « Tout s'apprendra » qu'on a chanté ensemble en direct à la radio Est FM en fin d'année dernière, c'était une belle aventure qu'on a partagé, de beaux souvenirs qu'on a créés ! Je ne me ferme aucune porte, au contraire, j'aime l'inattendu et l'expérimentation.

JP : Dis-nous où on peut t'écouter et te retrouver ? Un spectacle à Quatz ? Pourquoi pas ?

GS (Nebbiu) : Tous mes clips sont sur YouTube et mes morceaux sont sur toutes les plateformes de streaming musical (Spotify, Deezer, Apple Music...).

J'ai fait 10 concerts en 2023 (parmi lesquels des premières parties pour MB14, Youv Dee ou encore Lord Esperanza) autour de la sortie de mon album AQVA. Je n'en ai pas encore de prévu pour 2024 mais ça ne saurait tarder, puisqu'un certain nombre de sorties de projets studio est prévu. Pour être au courant, on peut me retrouver sur les réseaux sociaux, particulièrement instagram mais aussi facebook, tiktok (@nebbiu). J'envoie aussi régulièrement une newsletter, que vous pouvez recevoir en m'envoyant une demande à nebbiu.music@gmail.com.

Concernant un spectacle à Quatz, pourquoi pas ? Je vous retourne la question !

Témoignages

Bernard HEBTING Citoyen Nature



Préparation de la terre de mon jardin au printemps en bio .



En mission au Mexique, Gustavo m'explique l'utilisation du sable volcanique



Avec Tomasz devant un de ses camions qui transférera les dons de Quatz'enheim en Ukraine

JP : A quelle date es-tu venu à Quatzenheim ? C'était un choix ou les circonstances ?

BH : Ingénieur technologue de formation, responsable export, je suis arrivé à Quatzenheim le 14 juillet 1993 . suite à un avancement professionnel dans la filiale de mon entreprise dans l'agro-alimentaire (secteur agréable de la pâtisserie) tout d'abord en location face à la mairie puis ensuite dans le lotissement des coquelicots route de Fessenheim.

JP : S'intégrer au village a-t-il été facile ? As-tu trouvé dans cet environnement ce qui te plaît dans la vie ?

BH : Au début l'accueil a été plutôt distant, mais nous avons de très bons voisins comme les familles Freysz, Hamm et Geist. Mais il est vrai qu'à cette époque, le village n'avait pas encore toutes les activités de rencontres et associatives comme aujourd'hui ... C'était surtout une commune à taille humaine avec de la verdure et un patrimoine historique et beaucoup de cachet. En tant que membre d'Alsace Nature depuis 1982, cet environnement me convenait tout à fait.

JP : Je crois que tu es un passionné de Nature, peux tu nous dire comment tu mets cela en pratique dans ta vie ?

BH : Nous sommes en effet très attentifs à notre gestion de la nourriture, de l'eau des déchets et de l'énergie dans notre vie quotidienne. Nous avons un jardin sauvage de fleurs, un verger, un hôtel à insectes, des nichoirs à oiseaux, tout cela sans aucun intrant ni pesticide et nous faisons activement participer nos petits enfants à nos tâches afin de leur transmettre ces valeurs. Je participe bien sûr aux journées citoyennes et je donne régulièrement des rejets de fleurs vivaces et d'arbustes pour le village et pour le Storiche Eck D'ailleurs j'ai en stock toutes prêtes, encore des boutures de noisetiers et de chèvrefeuilles !!

JP : Et sans compter l'association d'arboriculteurs dont tu es un membre actif ?

BH : J'aime beaucoup cette association, très sympa, car je m'y sens bien c'est une association très active et dynamique, très intéressante avec des formations à la clé (taille des arbres, conférence à la bibliothèque pour le traitement naturel des arbres, l'initiation à la distillation....)

JP : Habiter Quatz pour toi ce n'est pas seulement un lieu d'habitation mais un réel engagement de citoyen ?

BH : Bien sûr ! Cela fait partie de la citoyenneté, ma participation au trail, et toutes les autres actions de bénévolat en général où l'esprit qui règne est très ouvert, accueillant et actif ! Cela demande certes un gros effort mais se fait toujours dans le partage et la bonne humeur ! J'aime ces rencontres, stammdisch compris, qui me permettent d'échanger, et de m'intégrer et de me sentir vraiment bien chez moi...

JP : Tu t'es fait remarquer par ton périple en Ukraine pour apporter des médicaments et autres soutiens matériels aux personnes en guerre. Pour toi la solidarité c'est important ?

BHL : L'Ukraine n'est qu'un chapitre de mes actions solidaires car je fais partie d'une association allemande « Senior Experten Service » qui envoie des bénévoles dans tous les pays qui en ont besoin . En 2022 j'étais au Mexique (aider des paysans qui cultivent des tomates sous serre dans une démarche vers le bio et améliorer les canaux commerciaux). J'étais aussi au Kosovo 2 semaines (pour la création d'une usine de fabrication de pizzas surgelées (optimisation de la construction pour être ISO, création des emballages..)).

La Solidarité est indispensable et fait partie de mon éducation et de ma foi.

Pour l'Ukraine je remercie les villageois qui m'ont soutenu, par mon ancien réseau j'avais des contacts et un réseau Polonais vers l'Ukraine pour faire entrer nos dons dans le pays et de savoir de quoi les gens avaient besoin. Je suis parti tout seul mais avec des choses que l'on savait être utiles (sacs mortuaires, médicaments, habits etc...) ! Je suis toujours en contact avec la Pologne et le pratique c'est que cette famille parle français !

Comme le colibri de Pierre Rahbi, je tâche de faire ma petite part du boulot et apporter ma goutte d'eau pour éteindre l'incendie !!

JP : En conclusion, des idées, des remarques pour les années à venir, à Quatzenheim je suppose ?

BH : L'avenir semble bien optimiste à Quatzenheim et cela me conforte à poursuivre mes engagements afin de protéger désormais un environnement pénalisé et conserver un patrimoine de valeur. Notre village est séparé en 4 quartiers sur 2 d'entre eux une ceinture verte est présente et il reste le secteur d'Hurtigheim et derrière et chez moi à aménager : pour faire tout le tour du village sans quitter une zone verte : c'est mon vœu !

Mais j'ai espoir, les arbres et les haies ont bien grandi, me protégeant déjà des intempéries et de la pollution !

Interview josette Prim

Les actualités de ma commune

Les travaux réalisés durant l'année 2023



Dans la continuité de sa politique d'investissement et d'amélioration du bien vivre ensemble la Commune a réalisé en 2023 de nombreux travaux :

- ✦ Aménagement paysager de la place du marché ;
- ✦ Crépissage de l'église et pose d'un drainage ;
- ✦ Taille du saule pleureur qui se trouve devant les vestiaires du foot ;
- ✦ Réalisation d'une étude pour l'aménagement et la sécurisation du carrefour des 4 vents ;
- ✦ Equipement des 79 têtes de lampadaires de module Led ;
- ✦ Création de places de parkings dans la rue du cimetière ;
- ✦ Construction d'une nouvelle salle de classe à l'école de Furdenheim ;
- ✦ Démolition de la maison située à l'angle du carrefour des 4 vents ;
- ✦ Construction d'une cabane protégeant les ruches au storiche eck ;
- ✦ Changement des radiateurs électriques à la Bibliothèque ;
- ✦ Organisation d'une semaine alsacienne et d'une journée citoyenne;
- ✦ Installation des 98 plaques reprenant les hofnämme ;
- ✦ Renouvellement de la signalisation des panneaux des lieux publics ;
- ✦ Achat d'une première parcelle pour la future piste cyclable ;
- ✦ Ré-ensemencement du Storiche eck ;
- ✦ Achat de nouvelles décorations pour Noël ;
- ✦ Réparation de la lame à neige ;
- ✦ Organisation d'une réunion publique « Zwatzne in 20 johr ».

Les projets pour l'année 2024

Pour 2024 le Conseil Municipal travaillera sur les projets suivants :

- ✦ Réalisation des travaux d'aménagements, de sécurisation du carrefour des 4 vents de l'emplacement où se trouvait la maison qui a été démolie ;
- ✦ Réalisation de travaux de sécurisation des entrées du village ;
- ✦ Changement de deux modules de jeux à l'aire de jeux ;
- ✦ Agrandissement du stockage sur parcelle derrière la mairie ;
- ✦ Mise en place de séance découverte des outils mobiles et informatiques pour nos seniors
- ✦ Réflexion et étude concernant l'achat d'une ferme du village pour la transformer en résidence sénior ;
- ✦ Changement du moteur des cloches de l'église ;
- ✦ Traitement de la charpente de l'église ;
- ✦ Remplacement du luminaire équipé de lampes à incandescence par des lampes Led dans la salle des fêtes et l'espace Guy Arbogast ;
- ✦ Réalisation d'une jointure entre l'entrée de l'espace Guy Arbogast et le club-house du foot ;
- ✦ Réflexion sur la vidéo surveillance et poursuite de la mise en place de caméras de chasse pour lutter contre les déchets sauvages ;
- ✦ Poursuite d'achats de parcelles pour la future piste cyclable.



Citoyenneté et vie locale

Bon Anniversaire !

Cette liste n'est pas exhaustive.

Les anniversaires notés sur ce bulletin sont pour les 70 ans, 75 ans et tous les habitants à partir de 80 ans.

SBINNE Ernest 84 ans le 1 er Janvier
 RICHERT LOEFFLER Madeleine 84 ans le 2 Janvier
 MEYLAENDER Charles 80 ans le 25 janvier 2024
 REYSS WURMEL Lina 83 ans le 27 Janvier
 SPINDLER Jean Paul 88 ans le 14 Février
 AUBERT HAMM Christiane 82 ans le 19 Février
 GOEPFER Jean 88 ans le 20 Février
 MEYLAENDER -KAPP Gabrielle 80 ans le 17 mars
 GEIST RINCKEL Irène 88 ans le 24 Mars
 GERMANI François 70 ans le 3 avril
 REYSS JUND Caroline 92 ans le 16 Avril
 BERST FRABOUL Florence 83 ans le 30 Avril
 TILLICH MARASCHIN Marie 94 ans le 1er Mai
 KUHN René 75 ans le 9 mai
 BOBB Jacques 75 ans le 10 mai
 ROBIN-DROUOT Marilyn 70 ans le 11 mai
 AUBERT Jean 82 ans le 16 Mai
 GEIST Edouard 90 ans le 21 Mai

CARNET

Toutes nos condoléances à la famille et aux proches de

Monsieur Jean Luc REISSER décédé le 27 septembre 2023 à 73 ans
 Madame Marysa SANDMANN née Bernhardt décédée le 14 décembre 2023 à 67 ans

Bienvenue à

Arthur Tristan THIEBAUT né le 20 septembre 2023 à Strasbourg
 Mijo, Marijan BENOIT né le 22 octobre 2023 à Schiltigheim

Félicitations à

Hugues FISCHER et Christine POUYMAYON dont le mariage a été célébré le 21 octobre 2023
 Antonia JASHAROV et Patrisija KAJTAZ mariés le 18 novembre 2023 en la mairie



Les élections au Parlement européen du 6 au 9 juin 2024.

Vérifier sa situation électorale directement en ligne. Avec la mise en place du répertoire électoral unique, dont la tenue est confiée à l'INSEE, chaque citoyen peut vérifier qu'il est bien inscrit sur les listes électorales et connaître son bureau de vote communal ou consulaire directement en ligne par le service Interrogation de sa situation électorale (ISE) sur [Service-Public.fr](https://www.service-public.fr).

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/services-en-ligne-et-formulaires/ISE> ou <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34687>.

Grâce au répertoire électoral unique (REU), vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales de la commune jusqu'à 6 semaines avant un scrutin via internet de préférence plutôt que papier en mairie car la jonction avec l'INSEE sera immédiate.)

Contrôle du registre électoral par la Commission de Contrôle des Listes Électorales

La Commission de Contrôle des Listes Électorales de Quatzenheim a récemment réalisé un examen approfondi de son registre électoral, avec une attention particulière portée à la détection d'éventuels doublons et à la vérification du statut de résidence des électeurs. Ce contrôle a permis d'assurer la mise à jour et la précision de la liste électorale de la commune. Aucun cas de doublon n'a été identifié, témoignant de l'efficacité des systèmes de gestion des données en place. Mais, un certain nombre d'électeurs inscrits sur les listes semblent ne plus résider à Quatzenheim. Il a été décidé d'envoyer un courrier aux adresses connues de ces électeurs non-résidents pour informer les intéressés de leur situation actuelle sur les listes électorales et de leur offrir l'opportunité de répondre. Le courrier précisera que, en l'absence de réponse, l'électeur concerné sera considéré comme non-résident et, par conséquent, sera radié de la liste électorale de Quatzenheim. Cette initiative souligne l'engagement de la Commission envers un registre électoral exact et à jour, essentiel pour garantir la légitimité et la transparence des élections locales.

Frédéric Wanner

Vie associative et événements

Bibliothèque

Réseau Kolibris

Nouvelles modalités à compter du 1er janvier 2024

Encore plus de culture à emporter ! Vous avez désormais la liberté d'emprunter autant de documents que vous le souhaitez, selon les avantages de votre abonnement.

Tarif réduit étendu ! L'accès aux emprunts gratuits et tarif réduit est dorénavant élargi pour les jeunes jusqu'à 25 ans inclus, aussi pour les inscrits France Travail et réseau pour l'emploi ainsi que les détenteurs d'une carte mobilité inclusion.

Décoration du sapin

Merci à toutes les personnes et tout particulièrement aux enfants qui se sont mobilisés pour parer notre village de ses plus beaux habits de fête. Durant les congés de novembre des enfants ont confectionné des boules de Noël, heureux de pouvoir montrer leurs œuvres, ils sont venus décorer le sapin place du village.



Carnaval !



Samedi 17 février à 14h, venez faire la fête ! Rendez vous place du village Cavalcade dans les rues du village suivi d'un goûter. Pour une bonne organisation, les enfants doivent être accompagnés d'un adulte et resteront sous leur responsabilité. Inscription obligatoire avant le 11 février .Sylvie Baron : 0689935128.

Restau éphémère

Le samedi 24 février à 20h le CCJ (conseil communautaire des jeunes) organise un resto éphémère à la salle des fêtes de Quatzenheim . Venez nombreux les soutenir ! Informations complémentaires prochainement.

Bibliothèque Mangas!

Le samedi 9 mars un atelier mangas pour apprendre à dessiner les mangas (à partir de 12 ans) Deux ateliers de 14h à 16h et de 16h à 18h Inscriptions sur le réseau Kolibris www.kolibris@kochersberg.fr ou au 06.08.89.36.55

Zwatzener Osterputz

samedi 23 mars à 9h15 nettoyage de printemps place du marché pour le départ vers des lieux de ramassage et pour récupérer des sacs fournis par la mairie. La matinée se clôturera par le verre de l'amitié.



Bibliothèque Atelier Grainothèque

Le samedi 23 mars à 14h la bibliothèque vous accueillera l'après-midi pour son troc de graines de printemps avec les conseils de jardiniers et eko-jardiniers présents. Apportez ou non vos graines, emportez ce qui vous plaît ! Livres magazines et documentations sur le jardinage et cocktail à votre disposition.

Marché de Pâques

Le dimanche 24 mars de 10h à 18h Le Groupe folklorique de Quatzenheim organise son 6ème Marché de Pâques à Quatzenheim dans la Ferme Freysz avec des stands de décorations de Pâques faites par les membres du groupe, (oeufs décorés, arbres de Pâques, couronnes, centres de table...) stands d'artisans, Lämmele, chasse aux oeufs, promenades en poney, repas sur réservation, Côtes de porc, knacks, Soupe du Lapin et café gâteaux...



Atelier compostage

Le vendredi 29 mars 2024 à 14h Les Eko-jardiniers proposent une animation compostage dans les jardins Partagés du Moulin, rue du Moulin à Quatzenheim. Renseignements Laura Perrin Cocoko 03 68 33 76 26 - www.kochersberg.fr

Journée citoyenne

Le samedi 25 mai 2024 : participez à la journée citoyenne : Tous citoyens, tous mobilisés !

L'engagement citoyen est une valeur forte portée par toute l'équipe municipale. Le conseil municipal vous invite dès aujourd'hui à vous réserver quelques heures du samedi 25 mai, afin de les consacrer à la réalisation de petits chantiers dans des lieux et espaces publics de notre commune.

Trail 2024 en pause



Après une 11ème édition magnifique en juin 2023, le temps d'une pause est venu à la leur de la charge que représente l'organisation d'un tel événement : Le Trail est à la fois un moment sportif festif et solidaire Il a atteint le plus haut niveau d'écoresponsabilité en Alsace avec le label Eco-Manifestation d'Alsace niveau 3. Laissons un temps de prise de recul à l'équipe d'organisation, pour se réinventer, pour revenir avec de nouvelles idées, une équipe renforcée ou une formule différente et plus légère. La 12ème édition du TDK 2024 n'aura donc pas lieu. Nous restons fiers et heureux de cette aventure humaine réussie qui apporte une belle énergie à notre village de Quatzenheim et au Kochersberg. Un grand merci à tous les acteurs (organisateur, bénévoles, élus, partenaires...) qui l'ont accompagné et rendu possible.

Vie associative et événements



Le conseil municipal a le plaisir de vous inviter à la cérémonie des vœux le **samedi 13 janvier 2024 à 17 h** à la salle des fêtes de Quatzenheim.

A l'issue de cette cérémonie nous partagerons ensemble la galette des rois. Venez nombreux partager ce moment en toute convivialité !



Ramassage des sapins de Noël

Un ramassage de sapins de Noël sera effectué par les agents techniques communaux le **lundi 15 janvier 2024**. Les sapins doivent être déposés sur le trottoir devant votre domicile la veille de la collecte au soir. Seuls les sapins naturels sont acceptés, sans décoration, sans neige ni peinture, sans sac.

Paroisse Protestante

ECOLE DU DIMANCHE :

Galette le **7 janvier de 10h à 11h30** Tous les enfants de 5 à 11 ans sont invités à l'école du dimanche. Infos au 0683561169

Samedi 20 janvier à Quatzenheim à 17h : culte à 4 pattes

Samedi 27 janvier à 14h : galette des bénévoles

Dimanche 4 février de 9h30 à 12h, salle paroissiale élections au Conseil Presbytéral

Dimanche 17 mars 10h, « e friejohr fer unsri sprochen », culte en alsacien à Quatzenheim, avec les pasteurs Steiner et Ruch, suivi d'un apéritif.

Dimanche 24 mars 10h : rameaux à Hurtigheim Jeudi Saint 20h à Wintzenheim

Vendredi Saint 29 mars 10h à Quatzenheim

Samedi 30 mars « Marche aux flambeaux » 19h à Wintzenheim

Dimanche de Pâques 31 mars 10h à Hurtigheim

A NOTER : dimanche 2 juin à Quatzenheim à 10h30 Culte en plein air et barbecue à la Ferme Schweyer, avec installation du nouveau conseil presbytéral.



A l'école du dimanche....

Don du sang

En 2023, le nombre de donneurs qui se sont présentés à nos collectes est en baisse : 250 contre près de 300 l'année précédente. Nous espérons vous retrouver plus nombreux en 2024. Voici nos rendez-vous pour 2024 : jeudi 15-02-24 FURDENHEIM Salle Polyvalente ; **lundi 22-04-24 QUATZENHEIM - SDF** ; jeudi 18-07-24 FURDENHEIM Salle Polyvalente ; jeudi 19-09-24 OSTHOFFEN - CC ; **jeudi 14-11-24 QUATZENHEIM - SDF**.
Contact : Stéphanie Barth 06 67 66 98 06 barthstef67@gmail.com

Paroisse catholique

La Communauté Catholique de l'Ackerland est au service des personnes de confession catholique habitant à Quatzenheim. Contacts M. le Curé René-Philippe RAKOTO (ludovicrakoto@hotmail.fr - 03 88 56 42 51 ou 07 70 60 19 26) ou le diacre Pierre LUCAS (pijo.lucas@hotmail.com 03 88 69 11 59 ou 06 87 62 24 09) Pour connaître les horaires et lieux des messes vous pouvez consulter le site <https://www.alsace.catholique.fr/zp-strasbourg-eurometropole/cp-des-portes-du-kochesberg/>

Une belle fête de Noël chez les jeunes footballeurs

Samedi 17 décembre, l'entente Quatzenheim/Furdenheim organisait une très belle fête de Noël à la salle des fêtes de Quatzenheim. Après un spectacle de magie qui a tenu en haleine petits, mais aussi grands, les jeunes footballeurs ont partagé un goûter. Ils ont ensuite eu la chance d'avoir la visite du Père Noël qui était venu spécialement pour récompenser, avec un beau sur-vêtement, les jeunes footballeurs de l'entente.



Amicale des sapeurs Pompiers

En 2023, l'amicale des sapeurs-pompiers de Quatzenheim a organisé plusieurs manifestations (stammtischs, rendez-vous du citoyen le 13 juillet, messti) ! Le 26 novembre, nous avons une nouvelle fois pu constater votre solidarité et votre générosité à l'occasion de la distribution des calendriers 2024. Si ces événements remportent un franc succès, c'est grâce à vous et nous tenons à vous dire un grand **MERCI** pour votre participation et votre soutien indéfectible tout au long de l'année. Nous vous présentons tous nos vœux pour cette nouvelle année et vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour nos prochains stammtsichs ainsi que le 13 juillet pour le rendez-vous du citoyen.



Comités consultatifs

Zwätzne in 20 Jahr



C'est près d'une cinquantaine de Zwätzner qui s'est retrouvée le lundi 20 novembre à 20h à la salle des fêtes, pour imaginer ensemble Quatzenheim dans 20 ans. L'enjeu était de réfléchir ensemble à une vision prospective de notre village afin de construire l'action publique de demain.

La soirée a débuté par un atelier commun qui a permis à chacun de se mettre dans l'objectif de la soirée : travailler collectivement. Parmi une centaine de photos du village, chaque participant a pu en sélectionner une pour l'afficher au mur en expliquant en quoi elle représentait ce qu'il ou elle aime ou n'aime pas à Quatzenheim. Au menu : patrimoine, arbres et...chats !

Après les explications données par l'adjoint au maire chargé de l'urbanisme, trois groupes se sont formés et ont travaillé en autonomie sur les trois sujets proposés : urbanisme, environnement, déplacement. Ils avaient à leur disposition des fonds de plan, de fiches rappelant les sujets majeurs...et l'expertise des conseillers municipaux.

A l'issue des trois fois vingt-cinq minutes de travail, un porte-parole de chaque groupe a présenté à l'ensemble des participants les trois points que le groupe avait sélectionnés. Ces priorités pour Quatzenheim dans 20 ans sont les suivantes :

URBANISME :

- *Favoriser l'activité économique, sur les zones déjà existantes dans le PLUI, notamment pour développer les services à la personne (commerces de type boulangerie, services médicaux voire tiers-lieux) qui sont également des lieux de vie
- *Maintenir des services publics locaux : maison de santé, maison intergénérationnelle, bornes de recharge de véhicules électriques...
- *Densifier le village par la rénovation des logements existants, plutôt que d'étendre le village par de nouvelles zones à construire. Favoriser un urbanisme raisonné qui exploite le foncier déjà présent.
- *Préserver le patrimoine bâti alsacien, tout en favorisant l'utilisation de techniques modernes de construction.
- *Utiliser les outils à disposition de la commune : emplacements réservés, préemption...

ENVIRONNEMENT

- *Sanctuariser des zones vertes autour du village (ceinture de vergers) et anticiper leur créations (maraichage, jardins partagés...) en amont des constructions à venir. Végétaliser au maximum, dans et autour du village.
- *Faire revivre la Souffel, à la fois dans le village (promenade) qu'à l'extérieur (reméandrage), désimperméabiliser les sols, faciliter les écoulements naturels afin de maîtriser au mieux les aléas climatiques.
- *Faciliter les cycles vertueux du compostage, de la méthanisation, des énergies renouvelables comme le photovoltaïque (sur les bâtiments publics et privés) afin d'aller vers l'autoconsommation et l'autonomie énergétique.

DEPLACEMENTS

- *Anticiper la réduction de la place de la voiture individuelle en privilégiant les transports publics (lien avec le tram à Wolfisheim, tram vers le Kochersberg...) et en réduisant les gabarits des voiries au profit des trottoirs (afin de limiter les vitesses en centre-village)
- *Favoriser les modes doux comme l'autopartage et la mise à disposition de vélos-cargo au détriment des véhicules personnels
- *Sécuriser le carrefour, les pistes cyclables et les cheminements piétons (voies partagées) voire réguler le trafic à l'extérieur du village.
- *Assurer des liens cyclistes et piétons avec les autres villages du territoire
- *Créer un parking perméable à l'extérieur du village, mais en lien avec le centre.

Ces éléments forts serviront de feuille de route aux municipalités actuelles et futures dans le cadre de l'élaboration des politiques publiques touchant les habitants de Quatzenheim.

Julien Riehl

Les Infos de nos écoles

Les activités du périscolaire de l'école de Furdenheim



Ecole élémentaire la clé des trois champs



Bilan 2023 du Périscolaire

Cette année fut riche en aventures pour l'accueil périscolaire de Furdenheim. L'équipe s'est sensibilisée sur différents sujets tels que « l'éducation non genrée », « la gestion de conflits et d'émotions », « l'écoute active », « l'empathie » pour continuer à se former et à accueillir les enfants au mieux dans leur quotidien.

Une sensibilisation à l'aquarelle, la linogravure, la peinture sur verre avec du blanc de Meudon avec l'artiste « Alexandra Palavasson » leur permet de développer de nouveaux projets d'activités.

Cette rencontre a permis de réaliser 300 cartes de vœux avec les enfants pour participer à l'action solidaire et citoyenne « panier de fin d'année » pour les personnes âgées de Quatzenheim, Hurtigheim et Furdenheim. Peut-être qu'un lien épistolaire pourra naître de cette action et évoluer vers une rencontre intergénérationnelle en 2024.

Les mercredis et vacances, nous avons commencé à investir le potager partagé en lien avec Mme Dupont (professeur). Un compost a pu être installé avec l'aide de Laura de la Comcom pour recycler les restes de nourriture et ainsi préparer l'enrichissement du sol du potager partagé.

Balades à pied, à vélo, jeux en forêt, ateliers cuisine, escape game, bricolage bois avec l'aide de la LPO, atelier peinture sur les décorations des communes de Furdenheim et Quatzenheim, temps de lecture à la bibliothèque de Quatzenheim avec Mme PRIM, grands jeux, rencontre avec les enfants de l'accueil d'Hurtigheim (enfants de 3 à 6 ans), veillées et nuitées ont pu rythmer ces temps de vacances, de mercredis pour les enfants.

Le dernier projet en date, fut la confection avec l'aide des enfants de différentes idées de cadeaux pour le Marché de Noël, tout l'argent récolté sera utilisé pour acheter de nouveaux livres jeunesse.

Bilan 2023 de l'école élémentaire

En début d'année, les CP et CE1 ont bénéficié d'une initiation au tennis en partenariat avec le TC Furdenheim.

En automne plusieurs de nos classes ont nettoyé les alentours de l'école dans le cadre de l'opération « Nettoyons la nature », et la COMCOM en collaboration avec l'association Alsace Nature, a informé tous nos élèves au tri des déchets dans le RPI.

Le 6 octobre, la classe de CM2 est partie faire une randonnée de 20 km autour du mont Kochersberg.

Lors des « Foulées Roses » organisées cette année le 7 octobre 2023 à QUATZENHEIM, nos élèves ont participé à un défi artistique sur le thème « Ma santé, mon corps et moi ». avec des dessins, des peintures, des collages, des slogans sur le thème de la prévention des risques de santé.

Nos élèves ont couru au mois d'octobre pour l'association ELA. pour récolter des dons de 2 855 euros au profit de l'association.

Du 13 au 17 novembre, à l'occasion des 200 ans de l'orgue Stiehr-Mockers de Furdenheim, les élèves se sont rendus à l'église pour découvrir ce patrimoine instrumental du village, ont chanté accompagné par l'orgue.

En décembre les élèves se sont investis dans la réalisation de cartes de vœux pour les aînés du RPI. Ils ont aussi chanté Noël à Quatzenheim le 9 décembre.

La période de Noël a été l'occasion de se mobiliser pour la Banque alimentaire, les élèves ont collecté des denrées alimentaires pour les plus démunis.

Notre thème de l'année suit l'actualité, avec les **Jeux Olympiques**.

Le projet « le Décathlon de la citoyenneté » propose des épreuves aux élèves en partenariat avec l'association « Les Voix Citoyennes ».

Ce projet sera l'occasion d'une rencontre avec des écoles et collèges faisant partie de la COMCOM du Kochersberg/Ackerland le 31 mai 2024 à Truchtersheim.

Ecologie et environnement

Du côté de nos vergers...



Une partie des arboriculteurs en pleine initiation !

Vive l'éco-pâturage



Photo DNA



Bien nourrir les oiseaux en hiver



Photo Cathy Zell

L'année 2023 se termine doucement et avec elle, viennent les activités de saison. Tailles et plantations sont au menu de ces derniers jours mais c'est aussi le moment de vérité pour nos récoltes de fruits à schnaps et plus particulièrement de nos quetsches mises à fermenter depuis la fin de l'été.

2023 aura été une année particulièrement productive pour les fruits à noyaux. Les cerises de printemps furent nombreuses et savoureuses. Quetsches, mirabelles ont poussé en grand nombre dans nos vergers. Les récoltes se sont transformées en multiples tartes et autres confitures. Toutefois et pour la première année, un grand nombre des membres de l'Association des Arboriculteurs de Quatzenheim se sont rassemblés pour ramasser et mettre en commun une récolte de quetsches. Celles-ci, après distillation, deviendront la première cuvée de schnaps de notre jeune mais valeureuse Association.

L'Association des Arboriculteurs de Wiwersheim nous ayant cédé leur alambic, nous avons mené à bien notre première campagne de distillation sous les conseils avisés de Francis Heitmann. Cette formation à l'utilisation d'un alambic et à la technique de distillation a été suivie par de nombreux membres qui sauront à l'avenir utiliser et transmettre ces savoirs ancestraux. Le résultat de ce travail se repose encore et donnera lieu à une séance de dégustation collective, avec modération bien entendu !

Rendez-vous est pris pour l'année prochaine avec peut-être d'autres essais et notamment de distillation d'autres variétés de fruits ? La récolte 2024 en décidera et d'ici-là, continuons de prendre soin de nos vergers !

Le conseil Municipal a rencontré Mme Bénédicte Aubert qui s'est reconvertie et formée au métier de bergère alors qu'elle est encore employée au super U et habite à Fessenheim le Bas et qui propose de mettre ses moutons sur des terrains qui appartiennent aux particuliers et aux communes. L'ancien terrain de football et le terrain à côté du terrain de foot actuel ont été proposés pour ce « service ».

En effet Bénédicte possède un troupeau de 10 moutons qui broutent l'herbe, et même des ronces « Au lieu de tondre ou broyer, cela permet de nettoyer le terrain de façon plus écologique, tout en respectant la biodiversité » explique t elle,

Son troupeau se compose de 5 brebis, 9 agnelles, 1 bélier et 1 mâle castré. Les 5 brebis sont présumées pleines en ce moment.

Bien sûr Bénédicte s'occupe de poser les filets et tout ce qu'il faut pour que les moutons ne s'échappent pas. Elle possède un abri déplaçable tractable qui suit ses animaux dans leurs différents lieux d'éco-pâturage.

Son chien berger Dream accompagne et surveille les moutons et agnelles avec efficacité lors des déplacements, ou bien elle utilise une bétailière pour les transports plus compliqués.

Son activité est en plein essor dans une démarche écologique et fera peut être l'objet d'une conférence à la bibliothèque du village pour raconter son métier avec explications in situ auprès du troupeau en place.....

Il est bien d'aider les oiseaux à se nourrir en hiver mais en s'adaptant au climat et aux températures. Lorsque l'hiver est doux ne pas trop nourrir et dès que les températures se réchauffent au printemps cessez les nourrissages.

Les oiseaux de nos régions sont naturellement équipés pour faire face au froid.

Seul le manque de calories (donc de nourriture) peut leur être fatal.

C'est quand cette nourriture n'est plus accessible durant plusieurs jours (présence de neige, de glace) qu'il faut commencer à alimenter les mangeoires. Diversifier les lieux de nourrissage et alterner prévient l'apparition et la propagation des maladies, Pensez à nettoyer régulièrement les mangeoires et changer l'eau mise à disposition et aussi en fin de saison afin de supprimer tout parasite.

En revanche, une fois que le nourrissage commence, les oiseaux s'habituent à cette présence de nourriture et il devient primordial de ne pas l'arrêter avant la fin complète des températures froides (attention aux absences pendant les vacances !). Ce nourrissage devra s'arrêter quand les beaux jours s'installent, pour permettre aux oiseaux de se réhabituer à chercher eux-mêmes des aliments, qui sont par ailleurs plus adaptés à leur besoins.